

ATLAS[®]

GOLFNAVI

AGN3100/AGN3000





このたびは、ユピテルのGOLFNAVIをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。

本機は、豊富な情報とコースデータでお客様のプレーをナビゲー トし、ゴルフライフをサポートします。

全国2300カ所以上のゴルフ場のコースデータを収録しており、 高精度GPSを利用しグリーンまでの距離が計測できます。



目次

はじめに

安全上のご注意	З
使用上のご注意	8
主な機能について	10
各部の名称と働き	11
リチウムイオン電池の取り付け / 取り外し	12
microSDカードの取り付け/取り外し	13
充電について	14
電源について	16
表示内容	

使用方法

ゴルフ場のコースを自動で探す	.23
エリアを指定してコースを探す	.28
お気に入り登録したゴルフ場からコースを探す	30
ゴルフ場で使用する	32
プレーログ(軌跡)を確認する	.34
お気に入り登録する	36
お気に入り登録したゴルフ場を削除する	.38

その他

データ管理	
設定について	43
ゴルフ場のデータ更新	47
アフターサービスについて	
仕様	
こんなときは	50
保証書	

安全上のご注意

ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使い ください。ここに記載された注意事項は、製品を正しくお使いいただき、 使用するかたへの危害や損害を未然に防止するためのものです。安全に関 する重大な内容ですので、必ず守ってください。

また、注意事項は危害や損害の大きさを明確にするために、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を次の表示で区分し、説明しています。

- ▲ 危険へ容を無視した取り扱いをすると、死亡または重症を 負う高い可能性が想定されます。
 ▲ 警告内容を無視した取り扱いをすると、死亡または重症を 負う危険な状態が生じることが想定されます。
- ▲注意:注意内容を無視した取り扱いをすると、傷害や物的損害を こうむる危険な状態が生じることが想定されます。

絵表示について

- ▲ この記号は、気をつけていただきたい「注意喚起」内容です。
- この記号は、してはいけない「禁止」内容です。
 - この記号は、必ず実行していただく「強制」内容です。

()

安全上のご注意

●安全上お守りいただきたいこと

はじめに

充電する際は、本機専用のACアダプターをご使用ください。指定以外のACアダプターを使用すると、発熱、発煙、破裂、発火する原因になります。		0
○ 濡れた手でミニプラグの抜き差しをしないでください。感電する 原因になります。	J	0
⚠警告		
心臓ペースメーカー等の医療機器をご使用のお客様は、医療用機器 への影響を医療用電気機器製造業者や担当医師にご確認ください。		6
サービスマン以外の人は、絶対に機器本体および付属品を分解したり、修理しないでください。感電や故障の原因となります。内部点検や調整、修理は販売店にご依頼ください。		
○ 穴やすき間にピンや針金等の金属を入れないでください。感電や 故障の原因となります。		0
異物が入ったり、水に浸かったり、煙が出ている、変な臭いがする等、異常な状態のまま使用しないでください。発火の恐れがある		6

∧危険

りますので、すぐに使用を中止して、修理をご依頼ください。 ACアダプターのコードが傷ついたり、本体が異常に発熱した場合は、直ちに使用を中止してください。そのまま使用すると、火 災や感電の原因になります。

→ ゴルフカート運転中は、使用しないでください。事故の原因とな ります。

本製品は、防雨型設計(IPX3に準拠)です。完全防水ではございま せんので、水につけたり、長時間濡れた状態で放置すると故障の原 因になります。

病院内や航空機内など、使用が禁止されている場所では使用しないでください。電子機器などが誤作動する恐れがあり、重大な事故の原因となります。

●リチウムイオン電池について



安全上のご注意

<u>小</u>危険

リチウムイオン電池に直接ハンダ付けしないでください。熱により、絶縁物が溶けて、液漏れ、発熱、発煙、破裂、発火の原因となります。

リチウムイオン電池が漏液して液が目に入ったときは、こすらず にすぐに水道水などのきれいな水で充分に洗ったあと、直ちに医 師の治療を受けてください。放置すると液により目に障害を与え る原因となります。

⚠警告

充電の際に所定の充電時間を越えても充電が完了しない場合には、 充電をやめてください。リチウムイオン電池を液漏れ、発熱、発煙、 破裂、発火させる原因になる恐れがあります。

リチウムイオン電池が漏液したり、異臭がするときには、直ちに 火気より遠ざけてください。液漏れした電解液に引火し、発煙、 破裂、発火の原因となります。

⚠注意

0	リチウムイオン電池の充電温度範囲は、次のとおりです。 充電: ○℃~ 45℃ リチウムイオン電池が急に加熱されたり、密閉状態が壊れたりし て、液漏れ、発熱、発煙、破裂、発火の原因となります。また、 リチウムイオン電池の性能や寿命を低下させることがあります。
0	リチウムイオン電池が液漏れして、液が皮膚や衣服に付着した場 合は、直ちに水道水などのきれいな水で洗い流してください。皮 膚がかぶれたりする原因になる恐れがあります。
0	リチウムイオン電池は、乳幼児の手の届かない所に保管してくだ さい。また、使用する際にも、乳幼児が装着した機器から取り出 さないようにご注意ください。
0	お買い上げ後、初めて使用の際に、さびや異臭、発熱、その他異 常と思われたときは、使用しないでお買い上げの販売店にご持参 ください。



はじめに

1

使用上のご注意

- ●使用前には、必ず充電を行ってください。 電池残量が少ないと、プレー途中で電源がOFFになり、使用できなく なることがあります。
- ゴルフ競技で使用する場合は、必ず競技の委員会等にご確認ください。
 ※AGN3100は、競技会での使用が認められておりません。

表示部

はじめに

- 表示部を強く押したり、衝撃を与えないでください。表示部の故障や破損でケガの原因となります。
- サングラスを使用時、偏光特性により、画面表示が見えなくなってしまうことがあります。あらかじめご了承ください。
- ・改良ため、予告なく画面表示を変更する場合があります。あらかじめご 了承ください。

リチウムイオン電池に関する注意

- リチウムイオン電池には寿命があります。
- 不要になったリチウムイオン電池は、リサイクル協力店へお持ちください。
- ・ 真夏の車内など高温の場所に長時間放置しないでください。発熱や破裂

 等の原因になります。
- リチウムイオン電池から漏れ出した液が皮膚や衣服に付着したときは、皮 膚障害の恐れがありますので、すぐにきれいな水で洗い流してください。

「リチウムイオン電池の充電に関する注意

安全のため、高温時や低温時は充電ができません。
 充電可能な温度範囲は、0~+45℃になります。

GPS測位に関する注意

- 本機を初めてご使用になる場合は、GPS測位が完了するまで20分以上
 時間がかかる場合があります。
- GPSアンテナ部を手で覆ったり、遮へい物で覆ったりすると、電波が受信しにくくなったり、受信できない場合があります。

画面表示に関する注意

- コースデータは、microSDカードに収録しています。コースデータのグ リーンセンターやグリーンエッジのポイントは当社が独自に定めたもの です。ゴルフ場が定めているエッジ等の場所とは異なる場合があります。
- ゴルフ場の改修や名称変更により、実際のコースデータと異なる場合が あります。
- 時刻は、GPS測位により自動的に設定され、時刻合わせの操作は不要です。(測位状況により、時刻が合わないことがあります)
- ・時刻の表示は、12時間表示です。24時間表示に変更することはできません。
- ・飛距離などの表示は、GPSの電波で計測しており、補正機能はございません。GPS測位状況によって、実際の距離と異なる場合がありますので、 目安としてお考えください。
- 本機の計測距離は、ゴルフコースの高低差などの起伏は含まれておらず、
 登録地点間の距離のみを表示します。

取り扱いに関する注意

- ご使用にならない場合は、リチウムイオン電池を外しておいてください。
 電池の消耗を防ぐことができます。
- 指定された電池以外は使用しないでください。故障の原因になります。
- 本機を落下させる等、強い衝撃を与えないでください。破損や故障などの原因になります。
- 本機が汚れたときは、柔らかい布で拭いてください。ポリエステルなど 静電気が起きやすいもの、またベンジンやシンナー、化学ぞうきん、洗 剤は使用しないでください。
- 落下防止のため、付属のストラップを取り付けてご使用ください。
- 防雨型設計(IPX3規格に準拠)ですが、完全防水ではではありません。水 につけたり、長時間濡れた状態で放置しないでください。
- 自然災害や火災、その他の事故、お客様の故意または過失、製品の改造等 によって生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。
- 説明書に記載の使用方法およびその他の遵守すべき事項が守られないことで生じた損害に関し、当社は一切の責任を負いません。

主な機能について

ゴルフコースの自動検索 (# 23ページ)

GPSにより収録しているゴルフコースのデータから、現在地周辺にあるゴルフコースを自動的に検索します。

自動ホール移動

はじめに

- ティーグランドに移動すると、自動的に移動したホールを表示します。
- ホールによっては自動的に切り替わらない場合もあります。その際は、手動でホールを選択してください。
- ※自動ホール移動をOFFにすることも可能です。(43ページ「設定について」)

地点登録とプレーログ(地点登録した軌跡) (+ 32、34ページ)

ショットする地点を登録することにより、距離を示す同心円など を表示して、池やバンカーまでのおよその距離がわかります。 また、ショットした地点を登録していくことで、プレーログを残 すことができます。

登録したプレーログは、本体上で確認することができます。 登録できる地点は、約7500地点になります。

飛距離表示、残距離表示

ショットする地点を登録し、ボールが落下した地点に移動すると、 ショットした飛距離とグリーンまでの残距離を表示します。

省電力アルゴリズム

ボタン操作がないと、自動的に画面表示をOFFにしてバッテリーの消耗を防ぎます。

確認したいときに電源ボタンを押すことで画面を表示します。

※画面表示をOFFにするまでの時間を変更できます。(◆ 43ページ「設定 について」)

※省電力アルゴリズムをOFFにすることはできません。

各部の名称と働き

本体



広 カーソルの左移動や画面を戻る、ホールの切り替えなどに使用します。
 (3) 右 カーソルの右移動やゴルフナビゲーション画面の表示切替などに使用します。

端子カバー内

miniUSB端子 (充電用) 付属のACアダプターや 市販のUSBケーブルを 接続し、充電します。



microSDカード挿入口 付属の microSDカードが挿 入されていないと使用でき ません。

付属品

- AC アダプター
- microSDカード(本体装着済み)
- ・リチウムイオン電池(充電電池)
- ベルトホルダー兼用キャリングケース
- •ストラップ

別売品

 5V コンバーター付 シガープラグコード OP-E445(約3m)
 ※お車のシガーソケットから 充電できます。

リチウムイオン電池の取り付け/取り外し



不要になったリチウムイオン電池は金属部にセロハンテープなどの絶 縁テープを貼って、お住まいの自治体の規則に従って正しくリサイク ルしていただくか、最寄りのリサイクル協力店へお持ちください。 リサイクル協力店につきましては、一般社団法人JBRCのホームペー ジ(http://www.ibrc.net/hp)をご参照ください。



microSDカードの取り付け/取り外し

☆注意

- microSDカードの出し入れは、必ず電源がOFFの状態で行ってくだ さい。電源が入っていると、本機やmicroSDカードが壊れることが あります。
- microSDカードは一方向にしか入りません。microSDカードを下 図のように挿入してください。無理に押し込むと、本機が壊れること があります。

電源をOFFにしてmicroSDカード挿 入口に、microSDカードを「カチッ」と 音がするまで押し込んでください。

右図の向きに合わせて入れてください。

 microSDカードを取り出すときは、カー ドを押し込み、カードが少し飛び出してか ら引き出します。



microSDカードの取り扱いについて

microSDカードには、コースデータなどが保存されています。

重要

- 本体にmicroSDカードが挿入されていないと、本機が作動しません。
- microSDカードをパソコン等でフォーマットしないでください。 フォーマットすると、データが消滅し、本機が使用できなくなります。
- microSDカードのlogフォルダ内のデータ以外は、削除しないでく ださい。
- microSDカードは本機専用でお使いください。他の機器で使用した り、他のmicroSDカードを使用しないでください。

誤ってデータを削除した場合は、お買い上げの販売店、または最寄り の弊社営業所までご相談ください。

はじめに

充電について

(リチウムイオン電池を充電する

付属のACアダプターや市販のUSBケーブル(USB2.0ケーブルAコネクタオス-ミニBコネクタオス)を使用して充電することが可能です。 (充電温度範囲0~45℃ 過充電防止回路付)

ご注意

はじめに

電池残量がなく電源がOFFになった場合は、ACアダプターを差し込んでも すぐに電源が入りません。10分ほど充電してから操作を行ってください。

 本体下部の端子カバーを開き(①)、ACアダプターをminiUSB端子に 差し込む(②)



2. ACアダプターをAC100Vコンセントに差し込む(③)



充電中は、画面に())を表示します。 充電が完了すると())を表示します。

充電が完了したら、ACアダプターをコンセントから抜き、本体からコネクタを抜く

約5時間で満充電になります。

- ※本機の充電可能温度範囲は、0~+45℃です。安全のため、高温時や低温時 は充電ができません。
- * 充電中は5分間、何も操作がないと、電源をOFFにします。

- ※ パソコンでの充電も可能です。その際は、市販のUSBケーブル(USB2.0ケー ブル A コネクタ オス ー ミニ B コネクタ オス)を別途ご用意ください。
- ※ USBケーブルを使用する場合は、パソコン本体のUSB端子をご使用ください。USBハブを通しての接続は、容量不足で動作や充電が上手くできない場合があります。

XE

本機は、電源ボタンを押されたことを検出し、起動を行うため、電源が切れた状態(使用していない状態)であっても、電池は消耗されています。充電完了後にリチウムイオン電池を外しておくことで、電池の消耗を防ぐことができます。

バッテリー残量表示について

	十分残っているとき
	少なくなっているとき
Ĺ	ほとんど残っていないとき
Ď	充電が必要なとき
9	充電中

- バッテリー容量が低下すると、 『バッテリー電圧が低下しました。 すぐに充電してください。』を表示 します。
- 電池の残量が完全になくなると、 自動的に電源をOFFにします。
 - ※電池の残量が完全になくなった場合は、10分ほど充電しないと電源が ON になりません。

使用可能時間の目安

満充電(約5時間の充電)で約20時間(工場出荷時の設定の場合)

※設定や使用状況によっては、使用可能時間が短くなる場合があります。
※充電しても使用可能時間が大幅に短くなった場合は、新しい専用のリチウムイオン電池を購入してください。

電源について

電源をONする

はじめに

電源ボタンを約2秒以上押す

電源がONになり、メインメニューを表示します。

※ microSDカードが入っていない 場合、「SDカードが入っていま せん」と表示されます。microSD カードを入れて電源を入れ直し てください。



約2秒以上

押す

- 表示が消灯している場合は、電源ボタンを短く押すと消灯前の画面を表示します。
- AGN3100の場合、ボタン操作が約1時間なく、かつ歩数を約1 時間検知できなかった際は、電源をOFFにします。
- AGN3000の場合、ボタン操作が約1時間なかった際は、電源を OFFにします。



画面表示をON/OFF する

ボタン操作がないと、画面表示をOFFにしてバッテリーの消耗を防ぎます。 画面表示がOFFになった場合、電源ボタンを短く押すと、画面表示をON にできます。

- 常に画面表示をさせておくことはできません。
- ・
 ・
 画面を表示しているときに電源ボタンを短く押すと、
 画面表示をOFFに
 できます。





s 🕻 🔽 3:10

()

		アイコン	表示の意味
1	バッテリー残量表示	Ì Ì Ì Ì	リチウムイオン電池の残量を4 段階で表示します。
2	ホール表示	1	ナビゲーションしているゴルフ 場のホールを表示します。 ※ゴルフナビゲーション画面時に表 示します。
3	パー表示	P4	ナビゲーションしているホール のパー数を表示します。 ※ゴルフナビゲーション画面時に表 示します。
4	グリーン設定表示	68	1ホールに2つのグリーンがあ る場合に現在、設定されている グリーンをL(左側)/R(右側)で 表示します。 ※1つのグリーンしかない場合は、L を表示します。
5	ヤード / メートル 表示	yd m	距離表示の単位を表します。 ヤードの場合 100 が、メートル の場合、100 を表示します。
6	時刻表示	3:10	GPSで受信した時刻を表示しま す。 **時刻表示は、12時間表示です。 **お買い求め時や電池交換を行った際 などは、GPSが測位するまで、時刻 表示は行いません。
1	GPS 非測位	GPS	測位できていないことを表示し ます。

表示内容

はじめに

(メインメニュー画面)

電源をONにしたときやメインメニューに戻ったときは、次の画面が表示 されます。

カーソルボタンの上下左右ので選択し、センターボタンので決定します。

はじめに



<agn3000の場合></agn3000の場合>			
GPS ステータス	データ 管理	プレー ログ	
お気に 入り	ゴルフ ナビ	設定	
		電源 OFF	

	機能	画面	概要
1	GPS ステータス	GPS ステータス	現在、捕捉している GPS衛星の位置や衛星 ナンバー、受信レベル と現在地の緯度、経度 を表示します。
2	データ管理	データ 管理	プレーログデータのmicroSDカードへの 保存や削除ができます。(🖝 39ページ)
3	プレーログ	ブレー ログ	プレーしたホールの履歴(ログ)を確認する ことができます。(◆ 34ページ) ログを保存するには、ショットごとに地 点登録を行う必要があります。
4	お気に入り	お気に 入り	お気に入り登録したゴルフ場のコースデー タの確認や削除を行うことができます。 (◆ 30、38ページ)

機能 画面 概要		概要	
5	ゴルフナビ	ゴルフ ナビ	各ゴルフ場のコースのレイアウトの確認 や、飛距離の測定、プレーログの登録、ゴ ルフ場のコースプレビューなどを行うこと ができます。(◆ 23、28ページ)
6	設定	設定	各種設定の表示する/表示しないの切り替 えや時間が設定できます。(◆ 43ページ)
7	コンパス (AGN3100のみ)	גזיעב	本機が向いている方位 や角度を表示します。 赤い針が北方向を指し ます。 ** 角度は、北(0°)に対し ての表示です。 ・ ブレーの開始前に、セ ンターボタン④を押 して「補正」を行って ください。(+ 26ペー ジ「コンパス補正につ いて」)
8	歩数計 (AGN3100のみ)	步数計	歩いた歩数や歩行時間、 移動距離、消費カロリー を確認できます。 **歩数計は、電源がOFF でも動作しています。 使用前にクリアを行っ てください。 • すべての数字をクリ アする場合は、セン ターボタン⑥を押し て、「クリア」を選択し、 カーソルボタンの右 ⑨で「はい」を選択し ます。
9	電源OFF	電源 OFF	 電源をOFFにすることができます。 ・電源のOFFは、電源ボタンの約2秒以上 押しでも可能です。

表示内容

はじめに

ゴルフナビゲーション画面

メインメニュー画面でゴルフナビを選択してゴルフ場を選ぶと、選択した ゴルフ場のコースレイアウトを表示します。

また、コース上では、グリーン中央やグリーンエッジまでの距離、距離を 示す同心円、本機(自分)が向いている方向を矢印と点線で表示します。

※ 方向の表示は、AGN3100のみになります。

※ 同心円の距離を示す数字は、拡大表示(← 22ページ)のときのみ画面に表示します。



センターボタン () やカーソル ボタンの左右 () を押したとき の動作を表示します。

1	旗アイコン	現在、目標としているグリーンを示します。
2	同心円表示	現在地点からの距離を表示します。 ラインは、自動で切り替わります。 ※同心円の距離を示す数字は、拡大表示(◆22ページ)のときのみ画面に表示します。 ※GPSを測位できていない場合やコース上にいない場合、同心円を表示しません。
3	自分アイコン	自分のいる場所を表示します。 ※コース上にいると表示します。

4	方向表示 (AGN3100のみ)	自分(本機)が向いている方向を矢印と点線で表示します。 視界が悪い場所でも、矢印と点線をグリーンや 打ちたい場所に合うよう向きを変えることで方 向がわかります。 ※GPSを測位できていない場合やコース上にいな い場合、矢印と点線を表示しません。
5	グリーン中央 までの距離	現在の場所からグリーン中央までの距離を表示 します。 ※GPSを測位できていない場合は、距離表示は『』 になります。
6	グリーンエッジ までの距離	現在の場所からグリーンエッジまでの距離を表示します。 ※GPSを測位できていない場合は、距離表示は『』 になります。

地点登録を行った場合

地点登録した場所にアイコンを表示して、飛距離表示を画面に表示します。







1	飛距離表示	地点登録した場所(☞ 32ページ)からの距離を 表示します。
2	地点登録アイコン	地点登録した場所(☞ 32ページ)を表示します。

表示内容

はじめに

以下、画面の表示は、AGN3100を使用しています。

※AGN3000では方向表示がないなどがありますが、あらかじめご了承ください。

画面表示の切り替えについて

地点登録後(32ページ)、ゴルフナビゲーション画面でカーソルボタン の右 ② を押すたびに、画面を「拡大表示」か「全体表示」で切り替えができ ます。

「拡大表示」の場合、地点登録したポイントを画面下に表示し、グリーンに 近づくに従って表示を拡大していきます。グリーンセンターまでの残り距 離が60ヤード以下になった場合は拡大は行いません。また、拡大表示のと きのみ、同心円に距離を示す数字を表示します。



グリーン変更について

1ホールにグリーンが2つある場合、ゴルフナビゲーション画面でカーソルボタンの上下(2)でグリーンの切り替えができます。
 切り替えるごとに旗アイコンが移動し、(左側)または(右側)を表示して現在、目標としているグリーンをお知らせします。



ゴルフ場のコースを自動で探すの

GPSにより現在地を知り、周辺のゴルフコースを自動的に探します。 ホールの移動中など、ショットを打つ前にホール全体のレイアウトを確認 することができます。

※ 違うゴルフ場が表示される場合や、GPSの受信状況が悪く自動で検索できな い場合は、 ← 28ページの「エリアを指定してコースを探す」で再度行ってくだ さい。

※ microSDカードに収録されていないコースは探すことはできません。

• 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左 🙆 を押します。

1 電源をONにする

(● 16ページ「電源をONにする」)

2 「ゴルフナビ」を選択する

カーソルボタンの上下左右 💿 でゴルフナ ビを選択し、 センターボタン 💽 で決定し ます。



※ 周辺にゴルフコースがない場合は、『ゴルフ場が見つかりません。』と表 示します。

3 プレーするゴルフ場を選択する

カーソルボタンの上下 💽 でゴルフ場を選 択し、センターボタン 💽 で決定します。





4 ゴルフコースのアウト・イン、ホールを選択する

カーソルボタンの上下 (③) でゴルフコースのアウト・インやホール を選択し、センターボタン (④) で決定します。



■ 10 3:18 □ □ □ ス選択		13:18 ホール選択		5:18
- ∧ <u>⊗</u> (√) アウト イン	•	IH PAR4 2H PAR3 3H PAR5 4H PAR5 5H PAR3 6H PAR3	•	200
選択		BH / PHR4 選択		メニュー 全体

XE

使用方法

現在の場所からグリーンまでの距離が「999」以上離れているときや GPSが測位できていないときは、グリーンまでの距離は「---」で 表示します。

センターボタン ()を押すと、下記のメニューを表示します。
 カーソルボタンの上下 ()で選択し、センターボタン ()で決定します。

メニュー	詳細
目盛りビュー	ホールレイアウト上に現在の場所から10単 位の目盛りを表示し、同心円より細かな距 離が確認できます。(◆ 25ページ)
プレビュー	コースプレビュー画面になり、コース全体 のレイアウトやコースの拡大ができます。 (● 25ページ)
コンパス補正 (AGN3100のみ)	方向表示やコンパスを使用環境に合わせて 補正します。(◆ 26ページ) ※プレー開始前に屋外で補正を行ってください。
メインメニュー	メインメニュー画面に戻ります。

目盛りビューについて

現在プレーしているコースのレイアウト画 面上に現在の場所から10単位の目盛りを 表示し、同心円より細かな距離が確認でき ます。

※ 距離を示す目盛りの数字は、20単位ごとに なります。



◆目盛りビュー画面での操作

カーソルボタンの上下	\odot	画面が上下に移動します。
カーソルボタンの右	0	コースレイアウトが反時計方向(左)に 回転します。
カーソルボタンの左	\odot	コースレイアウトが時計方向(右)に回 転します。
センターボタン	\bigcirc	目盛りビューを終了します。

プレビューについて

コースレイアウトを確認できます。

また、拡大することにより、確認したいポイントのレイアウトを細かく確認できます。





ゴルフ場のコースを自動で探す

- カーソルボタンの左右 🔘 でホールを変更できます。
- センターボタン ()を押すと、下記のメニューを表示します。
 カーソルボタンの上下 ()で選択し、センターボタン ()で決定します。

メニュー	詳細	
拡大ビュー	コースレイアウトを拡大して、表示します。	
	• カーソルボタンの上下左右 💿 で画面を移動させ、	
	センターボタン 🕑 で拡大を終了します。	
	※ 拡大する倍率は、コースによって異なります。	
ナビ	ゴルフナビゲーション画面に戻ります。	
メインメニュー	メインメニュー画面に戻ります。	

便用方法

コンパス補正について (AGN3100のみ)

ゴルフ場によって、使用環境が異なるため、ゴルフナビゲーション画面上 の方向表示やコンパスにズレが生じます。

プレー開始前に屋外で補正を行ってください。

⚠注意

- 鉄塔などの磁気を発するものや金属などの磁気を妨げるものから離して、 補正を行ってください。
- ・磁気ネックレス、ブレスレットや磁石入り絆創膏など磁気を帯びているものを身に付けていると、正常に補正できない場合があります。
 コンパス(● 19ページ)を表示させ、正しい方位を向いているかご確認く
- ださい。
- 矢印と点線による方向表示は、本機が向いている方向を表します。グリーンの方向を表すものではありません。(◆20ページ「方向表示」)

コンパス補正を選択する

<ゴルフナビゲーション画面からコンパス補正する場合>

センターボタン ④ を押しメニューを表示させ、カーソルボタンの上 下 ③ でコンパス補正を選択してセンターボタン ④ を押します。

<メインメニュー画面からコンパス補正する場合>

カーソルボタンの上下左右 ② でコンパスを選択してセンターボタン ③ を押します。もう1度、センターボタン ④ を押します。

- 本体を平らな場所に置き、カーソルボ V L yd 3:37 タンの右(の)を押す。 平らな場所に置いて ボタンを押して下さい いいえ 下図のように、本機を回してください。 3 S L yd 3:37 使用方法 球を描くように 動かして下さい ▲ 『終了しました』が表示されたことを確 L yd 3:37 認する センターボタン()を押して、「OK」します。 終了しました OK
 - ●「失敗しました」が表示された場合は、センターボタン
 ●を押して「OK」し、再度、最初から行ってください。
 - 『球を描くように動かして下さい』のままの場合は、再度、手順3 を行ってください。

エリアを指定してコースを探す

GPSが測位できない自宅やクラブハウスなどでもゴルフ場のコースを確認 することができます。前もってゴルフ場のコースレイアウトを知ることが できます。

※ microSDカードに収録されていないコースは探すことはできません。

前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左()を押します。

1 電源をONにする

(● 16ページ「電源をONにする」)

▶ 「ゴルフナビ」を選択する

カーソルボタンの上下左右 〇 でゴルフナビを選択し、センターボタン 〇 で決定します。

使用方法

3 「手動検索」を選択する



選択

5 都道府県やゴルフ場、ゴルフコースのアウト・イン、ホー ルを選択する

カーソルボタンの上下 ② で選択し、 センターボタン ③ で決定します。 ※ 該当するゴルフ場がないと、「ゴルフ場



③ GPS ■ 25:18 メモ 現在の 以上離

現在の場所からグリーンまでの距離が[999] 以上離れているときやGPSが測位できていな いときは、グリーンまでの距離は[---]を 表示します。

 センターボタン (④) を押すと、「目盛りビュー」、「ブレビュー」、「コンパス補正」、 「メインメニュー」を選択することができます。(◆ 25ページ「目盛りビューについて」、「プレビューについて」)(◆ 26ページ「コンパス補正について」)

6H / PAR4

選択

お気に入り登録したゴルフ場からコースを探す

- ※ あらかじめ、ゴルフ場をお気に入り登録する必要があります。 (
 36ページ「お気に入り登録する」)
- 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左()を押します。

電源をONにする

(● 16ページ「電源をONにする」)

2 「お気に入り」を選択する

カーソルボタンの上下左右 🗿 でお気に入 りを選択し、センターボタン()で決定し ます。



ゴルフ場を選択する 3

カーソルボタンの上下 🙆 でゴルフ場を選 択し、 センターボタン () で決定します。



S:3	1
お気に入り	
▶ 東京国際GC	
東京都民	
東京よみうりCC	
192+0	

管理

ゴルフ

ナビ

步数計

ログ

設定

電源

OFF

Δ ゴルフコースのアウト・イン、ホールを選択する

カーソルボタンの上下②でゴルフコースのアウト・インやホール を選択し、センターボタン()で決定します。



XE

現在の場所からグリーンまでの距離が「999」以上離れているときや GPSが測位できていないときは、グリーンまでの距離は「---」で 表示します。

 センターボタン()を押すと、「目盛りビュー」、「プレビュー」、「コンパス補正」、 「メインメニュー」を選択することができます。(● 25ページ「目盛りビューにつ いて1、「プレビューについて1)(●26ページ「コンパス補正について1)

ゴルフ場で使用する

ショットする場所を登録することで、グリーンまでの距離表示や距離感を 示す同心円により、池やバンカーなどのおおよその距離がわかります。 また、ショットをするたびに地点登録しておくことでプレーした履歴を残 すことができます。(◆ 34ページ)

電源をONにする

(16ページ「電源をONにする」)

- 現在のコースを表示させる
 (◆ 23ページ「ゴルフ場のコースを自動で 探す」)
- ※ 地点登録できる数が残り少ない場合は、「地 点登録可能数が残り僅かです 削除してく ださい」と表示します。
- **3** ショットする位置で 地点登録ボタン を約2秒以上押す

地点登録が行われ、地点登録アイコンと飛 距離を表示します。

・地点登録操作は、長押し(2秒以上押し)
 /短押しから選択できます。(◆46ページ)



4 ショットを行う



P₄ L yd

200

5:18

400

380

5 ボールの落下地点に移動する 飛距離とグリーンまでの距離を表示します。 ・次のショットも地点登録する場合は、手 順3 ~手順5を繰り返します。 ただし、飛距離表示は、約10ヤード移 動するまで、前回の飛距離のままです。



 センターボタン (●)を押すと、「目盛りビュー」、「プレビュー」、「コンパス補正」、 「メインメニュー」を選択することができます。(● 25ページ「目盛りビューについて」、「プレビューについて」)(● 26ページ「コンパス補正について」)

XE

- ●自動ホール移動の設定(● 46ページ)を「オート」(工場出荷時)にしている場合は、次のホールのティーグランドに移動すると、自動的に移動したホールを表示します。
- ホールが切り替わらない場合や自動ホール移動の設定を「マニュアル」にしている場合は、カーソルボタンの左 のを押してホール選択の表示画面に戻り、移動したホールを選択してください。
- ・画面を『拡大表示』と『全体表示』に切り替える場合は、カーソルボタンの 右 () を押す。(◆ 22ページ「画面表示の切り替えについて」)
- 1ホールにグリーンが2つある場合は、カーソルボタンの上下 ② で切り替えができます。(◆ 22ページ「グリーン変更について」)
- 同じ日に同じコースを2回ブレーする場合は、一度メインメニューに戻り、再度ゴルフコースを選択してください。
 1回目のプレーログを保存し、新しいプレーログを登録できます。
- AGN3100は、矢印(方向表示)をグリーンの場所に合うように本機の向きを変えると、グリーンの方向がわかります。
- 登録できる地点は、約7500地点です。登録数できなくなると、「地点登録可能数が無くなりました 削除してください」と表示します。プレーログデータを付属のmicoSDカードに保存し、保存後に削除してください。
 (● 39ページ「データ管理」)

地点登録した場所をコースレイアウト上に表示して、飛距離やショットし た場所をプレー後に確認することができます。

電源をONにする

(◆16ページ「電源をONにする」)

2 「プレーログ」を選択する

カーソルボタンの上下左右のでプレーロ グを選択して、 センターボタン() で決定 します。



確認したいゴルフ場のデータを選択 する

カーソルボタンの上下 🖸 で確認したいゴ ルフ場のデータを選択し、センターボタン ()で決定します。



L yo			- 9	:],	4
プレ		ロク	* 17	2	
2009	/ 8	/31	12:	59	
東京	ΞŅ	₩GC			
登録	数:	: 52			
2009	/ 8	/30	18:	30	
東京	よる	りう	9 GC		
登録	数:	63			
	j	闺沢			
	レッ 2009 東京 3 2009 東京 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	プレー 2009/8 東京国 登録数: 2009/8 東京よみ 登録数: 2009/8 東京よみ	 マレーロク 2009/8/31 東京国際6C 登録数:52 2009/8/30 東京よみう 登録数:63 選択 	▲ Yd 9 プレーログ 1/ 2009/ 8/31 12: 東京国際GC 登録数:52 2009/ 8/30 18: 東京よみうりGC 登録数:63 選択	 ▶ 4 9:1. プレーログ 1/2 2009/ 8/31 12:59 東京国際6C 登録数:52 2009/ 8/30 18:30 東京よみうり6C 登録数:63 選択

管理

ゴルフ

ナビ

設定

電源 OFF

お気に

入り

- 前の画面に戻る場合は、カーソルボタン の左のを押します。
- **4** アウト・インを選択する

カーソルボタンの上下 (の) でアウト・イン を選択し、センターボタン()で決定しま す。



• 前の画面に戻る場合は、カーソルボタン の左のを押します。

İC	yd	9:14
	プレーロ	コグ
ত	録数:28 · ·	
トア	ウト 。	
豆	録釵:24 ·	
1	ン	
	2210	
	- 選択	

5 選択したゴルフ場のプレーデータが表 示される

カーソルボタンの上のを押します。





1 打目の飛距離が表示される 6 ※打数は、地点登録した回数です。 OBなどでペナルティがあった場合や登 録しなかった場合は、実際の打数とは異 なります。

※飛距離は、登録した地点間の

距離です。

ができます。



- 飛距離 カーソルボタンの上下(の)で2打目や3打目などに切り替えること
- カーソルボタンの左右(の)でホールを変更できます。
- センターボタン()を押すと下記のメニューを表示します。 カーソルの上下()で選択し、センターボタン()で決定します。

メニュー	詳細	
コース選択	手順4の画面に戻ります。	
メインメニュー	メインメニュー画面に戻ります。	

3

お気に入り登録する

- よく使用するゴルフ場をお気に入り登録することができます。
- •お気に入り登録は、最大5件まで可能です。
- 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左(○)を押します。

電源をONにする

(◆16ページ「電源をONにする」)

2 「ゴルフナビ」を選択する

カーソルボタンの上下左右 〇 でゴルフナビを選択し、センターボタ ン()で決定します。

3 ゴルフ場選択画面を表示させる

- (● 23ページ「ゴルフ場のコースを自動で 探す」)
- (● 28ページ「エリアを指定してコースを 探す I)

3:31
ゴルフ場選択
▶ 東京五日市CC
東京国際GC
東京都民
東京バーディクラブ
東京よみうりCC
選択

⊿ お気に入り登録したいゴルフ場を選択する

カーソルボタンの上下②で選択します。



5 地点登録ボタンを押す







5:18

- お気に入り登録をキャンセルしたい場合は、カーソルボタンの左 (の)を押して「いいえ」を選択します。
- 登録完了後は、センターボタン()を押します。 メインメニュー画面に戻る場合は、カーソルボタンの左のを押 します。
- ※お気に入り登録が5件行われている場合は、「お気に入りが一杯で す 登録できません」と表示します。
 - ◆ 38ページ「お気に入り登録したゴルフ場を削除する」を行って ください。

お気に入り登録したゴルフ場を削除する

- 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左 ()を押します。
 - 電源をONにする
 - (☞ 16ページ「電源をONにする」)

2 「お気に入り」を選択する

カーソルボタンの上下左右 〇 でお気に入りを選択し、センターボタン 〇 で決定します。

3 削除したいゴルフ場を選択する

カーソルボタンの上下②で選択します。



N.	المت الت	5.51
	お気にん	入り
Þ	東京国際GC	
	東京都民	
	東京よみう	90C
	選択	

4 地点登録ボタンを押す



5 「はい」を選択する

カーソルボタンの右())を押します。 『削除しました』を表示し、削除完了をお知 らせします。





- お気に入りからの削除をキャンセルしたい場合は、カーソルボタンの左
 のを押して「いいえ」を選択します。
- ・削除完了後は、センターボタン・を押します。メインメニュー 画面に戻る場合は、カーソルボタンの左・を押します。

データ管理

本機の登録したプレーログ(ショットの軌跡)を付属のmicroSDカードに保存します。

microSDカードに保存したデータは、(株)パー七十二プラザのSCOログで データを管理することができます。

- 付属のmicroSDカードは、本機専用でご使用ください。
- microSDカードの取り付け/取り外しをするときは、本機の電源をOFFにして行ってください。
- ※SCOログは(株)パー七十二プラザ提供のサービスです。 (株)パー七十二プラザのホームページにて会員登録(無料)が必要となります。 SCOログのご利用方法などの詳細は、(株)パー七十二プラザのホームページを ご覧ください。 http://www.par72.co.jp/

プレーログデータをSDカードに保存する

本機に登録したプレーログデータを付属のmicroSDカードにすべて保存 することができます。

- データの保存は、1日に1ファイルになります。2回以上行った場合は、 上書き保存されます。
- ※データを個別で保存することはできません。
- 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左

 を押します。

電源をONにする

(☞ 16ページ「電源をONにする」)

2「データ管理」を選択する

カーソルボタンの上下左右 〇 でデータ管 理を選択し、センターボタン 〇 で決定し ます。





39

データ管理



 microSDカードに保存したデータについて
 microSDカードに保存したデータは、microSDカードのlogフォルダ内に保存されます。
 ファイル名(例): 09 08 20 .sc2 年月日
 保存したデータは、(株)パー七十二プラザのSCOログでデータを管理することができます。
 SCOログのご利用方法などの詳細は、(株)パー七十二プラザのホームページをご覧ください)。

http://www.par72.co.jp/

「プレーログデータの削除

本機に登録したプレーログデータをすべて削除します。

- ※必要なデータがある場合は、 39ページ「プレーログデータをSDカードに保存する」で付属のmicroSDカードに保存してください。
- 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左 🔘 を押します。

1 電源をONにする

(• 16ページ「電源をONにする」)

2 「データ管理」を選択する

カーソルボタンの上下左右 〇 でデータ管理を選択し、センターボタン 〇 で決定します。



データ管理



設定について

各種設定を行うことができます。

• 前の手順に戻る場合は、カーソルボタンの左 📀 を押します。

1 電源をONにする

(● 16ページ「電源をONにする」)

2「設定」を選択する

カーソルボタンの上下左右 〇 で設定を選択 し、センターボタン 〇 で決定します。



()

例 ≫≫> 輝度を「5」に変更するには…

3 スクリーンを選択する カーソルボタンの上下()でスクリーンを選 択し、センターボタン()で決定します。

S L Vd	3:41
設定	
ゴルフナビ	
歩数計	
▶ スクリーン	
システム情報	報
設定初期化	
選択	

スクリーン

選択

3:41

🕅 📘 yd

▶ 編度



4 輝度を選択する カーソルボタンの上下③で輝度を選択し、 センターボタン④で決定します。

42

設定について

5 「5」を選択する

カーソルボタンの上下 (② で[5]を選択し、 センターボタン (④ で決定します。



	Ly	d		3:41
		光	鄆度	
	[]]	L		
	[]2	2		
	[]]3	3		
	[]4	1		
►	[*]5	5		
		ì	選択	

6 設定の変更が終了したら、カーソルボタンの左⁽⁾を押して、 メインメニュー画面に戻る

設定メニュー覧

設定

ゴルフナビ

ゴルフナビゲーション画面で表示される設定を変更できます。

同心円表示

ゴルフナビゲーション画面に表示される距離の目安の同心円を表示する /表示しないの設定ができます。

表示する	ゴルフナビゲーション画面に同心円を表示する。
表示しない	ゴルフナビゲーション画面に同心円を表示しない。

※工場出荷時は、「表示する」です。

同心円の間隔は、グリーンまでの距離により、自動で切り替わります。

方向表示 (AGN3100のみ)

ゴルフナビゲーション画面に方向表示を表示する / 表示しないの設定ができます。

表示する	ゴルフナビゲーション画面に方向を表示する。
表示しない	ゴルフナビゲーション画面に方向を表示しない。

※工場出荷時は、「表示する」です。

省電力移行時間

ボタン操作がないと表示している画面を消して、消費電力を抑えます。 画面を消すまでの時間を20秒/40秒/60秒/90秒の中から選択できます。 ※工場出荷時は、「20秒」です。

その他

画面が消えている場合は、電源ボタンを短く押すと、画面を表示します。

距離単位

飛距離や残距離の表示単位をヤードとメートルで選択できます。 ※工場出荷時は、「ヤード」です。

設定について

ゴルフナビ

自動ホール移動

ゴルフナビゲーションを使用中にティーグランド付近へ移動すると、自動的に移動したホールに変更します。

オート	ティーグランド付近に移動すると、自動でホールを変
	更する。
マニュアル	手動でホールを選択する。

「マニュアル」に設定した場合は、カーソルボタンの左 💿 を押して、画 面を戻り、移動したホールを選択してください。 **工場出荷時は、「オート」です。

地点登録操作

地点登録ボタンを押して、現在地点の登録操作を長押しで登録/短押しで 登録から選択できます。

長押しで登録	地点登録ボタンを2秒以上押すことで現在地点を登録できます。
短押しで登録	地点登録ボタンを短押しで現在地点を登録できます。

※工場出荷時は、「長押しで登録」です。

(AGN3100のみ)

体重や歩幅を設定できます。

体重や歩幅は歩数計の消費カロリー計算で使用しています。

スクリーン

歩数計

表示部に関する設定を変更できます。

輝度

表示部の明るさを1(暗い)~5(明るい)の5段階で変更することができます。 **工場出荷時は、「3」です。

システム情報

ソフトウェアのバーションを表示します。

設定初期化

カーソルボタンの右 🕥 で「はい」を選択すると、すべての設定をお買い 上げ時の設定に戻します。

ゴルフ場のデータ更新

当社ホームページにてゴルフ場の情報をご案内すると共に、最新の データと新規に追加されたゴルフ場のデータを配信しております。 当社ホームページをご覧いただき、常に最新のゴルフナビゲーション データに更新のうえ、本製品をご活用ください。

なお、データの更新方法につきましては、付属のmicroSD内にコー スデータを保存するだけの簡単操作で対応になりますが、ホームペー ジの案内に従い更新を行ってください。

<ATLASCLUB> https://atlas.yupiteru.co.jp

※ データ更新は「ATLASCLUB」に会員登録(無料)する必要があります。 ※ コースデータは、(株)パー七十ニプラザからの提供です。

アフターサービスについて

■ 保証書

保証書は、必ず「販売店名・お買い上げ年月日」などの記入をご確認のう え、保証内容をよくお読みのあと、大切に保管してください。

■ 保証期間

お買い上げの日から1年間です。

■ 修理を依頼されるとき

- ※ 点検や修理の際、設定内容やデータが消去される場合があります。必ずお客様ご自身で事前に控えを残しておいていただきますようお願いいたします。
- ※ 修理期間中の代替機の貸し出しは行っておりません。あらかじめご了承く ださい。

● 保証期間中のとき

恐れ入りますが、お買い上げの販売店に、保証書を添えて製品をご持 参ください。保証書の規定に従って修理いたします。

● 保証期間が過ぎているとき

販売店に、まずご相談ください。修理によって機能が持続できる場合 は、お客様のご要望により有料修理いたします。

■ アフターサービスなどについてご不明な点は

お買い上げの販売店、または最寄りの弊社営業所・サービス部にお問い 合わせください。

(ユピテルご相談窓口一覧

お問い合わせの際は、製品の機種名をご確認のうえ、使用状況も一緒にご 相談ください。

「使いかたに関するお問い合わせ)

受付時間 10:00~17:30 月曜日~金曜日(祝祭日、年末年始等、当社指定期間を除く)

お客様ご相談センター TEL. (0564) 45-5599

(故障相談や使いかた、付属品や別売品の購入などに関するお問い合わせ

受付時間 9:00~17:30

月曜日~金曜日(祝祭日、年末年始等、当社指定期間を除く)

地区	名称・電話番号・所在地	
北海道	札幌営業所・サービス部 TEL. (011) 618-7071 〒060-0008 北海道札幌市中央区北8条西18丁目35-100 エアリービル 4F	
青森·岩手·宮城·秋田·山形· 福島	仙台営業所・サービス部 TEL. (022) 284-2501 〒984-0015 宮城県仙台市若林区卸町4-8-6 第2喜和ビル 1F	
栃木 · 群馬 · 茨城 · 埼玉 · 千葉 · 東京 · 神奈川 · 山梨 · 新潟 · 静岡	東京営業所・サービス部 TEL. (03) 3769-2525 〒108-0023 東京都港区芝浦4-12-33 芝浦新本ビル 3F	
岐阜·愛知·三重·富山·石川· 長野 · 福井	名古屋営業所・サービス部 TEL. (0564) 66-8411 〒444-2144 愛知県岡崎市岩津町檀ノ上3	
滋賀·京都·大阪·兵庫·奈良· 和歌山 · 徳島 · 香川 · 愛媛 · 高知·鳥取·島根·岡山 · 広島· 山口	大阪営業所・サービス部 TEL. (06) 6386-2555 〒564-0051 大阪府吹田市豊津町53-10	
福岡・佐賀・長崎・熊本・大分・ 宮崎 · 鹿児島 · 沖縄	福岡営業所・サービス部 TEL. (092) 552-5351 〒815-0035 福岡県福岡市南区向野2-3-4-2F	

●上記窓口の名称、電話番号、所在地は、都合により変更することがありますのでご了承ください。

●電話をおかけになる際は、市外番号などをお確かめのうえ、おかけ間違いのないようご注意ください。

仕様

定格電圧	:DC3.7V(リチウムイオン電池)
消費電流	:待機時 40mA以下
	:最大 220mA以下
GPS 受信方式	:16チャンネル / パラレル受信方式
GPS 受信周波数	:1.6GHz帯
表示部	:アクティブ・マトリクス駆動方式フルカラー有機ELディスプレイ
防滴の種類	:IPX3(準拠)
動作温度範囲	:-10℃ ~ 60℃(充電温度範囲:0℃ ~ 45℃)
外形寸法	: 48(W)×84(H)×17(D)mm(突起部含まず)
重量	:約90g(電池含む)

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。 あらかじめご了承ください。

こんなときは

修理をご依頼になる前に、もう1度次のことをご確認ください。

症状	確認内容		
電源が入らない	 リチウムイオン電池が消耗していませんか。 電池残量が完全になくなった場合、充電してもすぐには電源が入りません。10分ほど充電してから操作してください。 		
距離表示が「」に なる	 GPSを測位していますか。アンテナを覆ったりしていないか、確認してください。 表示しているホールから「999」以上離れていませんか。今いるホールと選択されたホールが合っているか確認してください。 		
画面表示が急に暗く なる	 ・省電力移行時間が働いています。(◆ 45ページ) 電源ボタンを押すと、画面を表示します。 ※省電力移行時間をOFFにすることはできません。 		
ゴルフ場が自動検索 できない	• GPS を測位していますか。 • 周辺にゴルフ場はありますか。		
自動でホールが移動 しない	 ・自動ホール移動が「マニュアル」になっていませんか。 (● 46ページ) ・GPSを測位していますか 		
コースの距離表示が 合わない	 コースの高低差が大きくありませんか。本機の距離 表示は、コースの高低差などの起伏は含まれており ません。(◆9ページ「画面表示に関する注意」) 		
コースレイアウトが 違う	 コースが改修されていませんか。弊社ホームページ でコース情報をご確認のうえ、最新のコースデータ へ更新してください。(● 47ページ「ゴルフ場のデー 夕更新」) 		
方向表示が正しい方 向を示さない (AGN3100)	 ・コンパスを補正してください。(● 26ページ「コンパ ス補正について」) ・磁気ネックレスやブレスレットなど、磁気を発する ものが近くにあると、正しい方向を表示できない場 合があります。 		
方向表示がグリーン と違う方向を向く (AGN3100)	 本機の向いている方向を示すものであり、常にグリーンを示すものではありません。矢印(方向表示)をグリーンの場所に合うように本機の向きを変えてください。(◆20ページ「方向表示」) 		

 <無料修理規定> 主表面記載の保証期間内に、取扱説明書等の注意書に従った正常なご使用状態で 故障した場合には、無料修理いたします。 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合には、機器本体および本書をご持 参、ご提示のうえ、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。 ご転居ご贈答品などで本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理がご 依頼できない場合には、最寄りの弊社営業所・サービス部へご相談ください。 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。 (イ)使用上の誤り、または不当な修理や改造による故障および損傷 (ロ)お買い上げ後の移動、落下等による故障および損傷 (ハ)火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、指定外の使 用電源よる故障および損傷 (二)特殊な条件下等、通常以外の使用による故障および損傷 (六)故障の原因が本製品以外にある場合 (ト)本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、ある いは字句を書き替えられた場合 (チ)村属品や消耗品等の消耗による交換 	
This warranty is valid only in Japan.	
故障内容記入欄	*本書を紛失しないよう大切に保管して ください。 *この保証書は、本書に明示した期間、 条件のもとにおいて無料修理をお約束 するものです。従っここの保証書によっ て、お客様の法律上の権利を制限する ものではありませんので、保証期間経 過後の修理についてご不明の場合は、 お買い上げの販売店または、最寄りの 弊社営業所・サービス部にお問い合わ せください。 *弊社営業所・サービス部は本書[ユビテル ご相脳窓口一覧]をご覧ください。

※ この説明書に記載されている各種名称・会社名・商品名などは各社の商標または登録商標です。 なお、本文中では TM、[®]マークは明記していません。